

D **Gefahr.** Enthält Aceton, n-Butylacetat. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchschneiden oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONENZENTRUM/Arzt anrufen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Entsorgung des Inhalts/ des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungengängige Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Nicht in Wohnräumen aufbewahren. Benutzung nur ausschließlich gemäß Verwendungszweck. Nur völlig entleert in die Wert-Tonne geben. Sonderabfallsammel übergeben. Schlüsselnr. ÖNORM S 2101 Nr.: 59803.

Peter Kwasyński GmbH, Heilbronner Straße 96, D-74831 Gundelsheim, Tel. 06269-95-0, www.kwasny.com

Imp. CH: Peter Kwasyński International AG, Rheinweg 39, 8200 Schaffhausen, Tel.: 052/6726213, Imp. A: Peter Kwasyński Ges.m.b.H., Berchtesgaden Str. 3, A-5020 Salzburg, Tel. 0662-878689

D **Danger.** Contient de l'acétone, acétate de n-butyle. Aerosol extrêmement inflammable. Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas porter, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/ un médecin en cas de malaise. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale. En cas d'aération insuffisante, risque de formation de mélanges gazeux explosifs. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. Ne pas conserver dans des pièces à vivre. Utilisation conformément à l'usage exclusif.

Imp.: Auto-K - Herpès S.A.S., 100, route de Forbach, F-57350 Spicheren, Tél. 03 87 85 30 64

D **Pericolo.** Contiene acetone, acetato di n-butile. Aerosol altamente infiammabile. Containitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico in caso di malessere. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il prodotto/ recipiente in conformità con le disposizioni locali/ regionali/ nazionali/ internazionali. In assenza di una ventilazione sufficiente è possibile la formazione di miscele esplosive. Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie. Non conservare nei locali d'abitazione. Uso esclusivamente secondo l'uso previsto.

Non disperdere nell'ambiente dopo l'uso.

D **Gevaar.** Bevat aceton, n-butylacetaat. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontsstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontsstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorbooren of verbranden. Inademing van damp/ spuitnevel vermijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Bij CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen. Bij onwel voelen een ANTIGIFTCENTRUM/ arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/ regionale/ nationale/ internationale voorschriften. Zonder voldoende ventilatie vorming van explosiegevaarlijke mengsels mogelijk. Let op! Bij teveel ventilatie kunnen gevaarlijke inhaalbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. Niet in woonkamers plaatsen. Gebruik uitsluitend conform het gebruikdoel.

Imp.: P. Bakker Steenberghe B.V., NL-4651 TA Steenberghe, Tel. 0167-56 68 50

D **Danger.** Contains acetone, n-butyl acetate. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. If eye irritation persists: Get medical advice/ attention. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/ container in accordance with local/ regional/ national/ international regulations. Without adequate ventilation, explosive atmosphere/ gas mix may be created. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Do not store or keep in living areas. Use solely for intended purpose.



Schutz-Klarlack Vernis de protection Protection clear lacquer



BASIC

D **Auto-K Schutz-Klarlack** versiegelt seidenglänzend
Auto-K Schutz-Klarlack ist ein hochwertiger, transparenter Spezial-Kombinationslack. Er verleiht seidenglänzenden Effekt und schützt vor Korrosion. Oberfläche reinigen. Dose 2 Minuten gründlich schütteln. Durch Probiersprühen Verträglichkeit und Farbton prüfen. Sprühabstand ca. 25 cm. Staubtrocken nach ca. 20 Minuten, durchgetrocknet nach 12 Stunden. Nach Gebrauch Dose umdrehen und Ventil leersprühen.

D **Auto-K vernis de protection** satiné
Le vernis de protection Auto-K est un vernis transparent spécial. Il donne un aspect satiné et protège de la corrosion. Nettoyer soigneusement la surface. Secouer énergiquement l'aérosol pendant au moins 2 minutes. Vérifier le coloris et la compatibilité par des touches d'essai. Distance de pulvérisation environ 25 cm. Sec après environ 20 minutes, sec à cœur après 12 heures. Après utilisation, retourner la bombe et la vider en appuyant sur la valve.

D **Auto-K Vernice protettiva trasparente** satinata
Auto-K vernice protettiva trasparente è composta da una speciale combinazione di vernici di alta qualità. Fornisce una finitura satinata e protegge contro la corrosione. Pulire accuratamente la superficie. Prima dell'utilizzo agitare bene la bombola per 2 minuti. Eseguire una prova di spruzzo per verificare la compatibilità e la tonalità. Spruzzare ad una distanza di circa 25 cm. Fuori polvere dopo 20 minuti, asciutto in profondità dopo 12 ore. Dopo l'uso capovolgere la bombola e svuotare la valvola.

D **Auto-K blanke lakbescherming** zijdeglanzende verzegeling
Auto-K blanke lakbescherming is een hoogwaardige transparante afwerklaak. Het verschaft een zijdeglanzende eindlaag, en beschermt tegen weersinvloeden. Oppervlak grondig reinigen, de spuitbus 2 minuten goed schudden, spuitafstand 25 cm. Door proefspuiten verdraagzaamheid en kleurtoneel controleren. Stofdroog na 20 min. Volledig droog na 12 uur. Na gebruik de dos omkeren en het ventiel leegspuiten.

D **Auto-K Protection Clear Lacquer** semi-matt seal
Auto-K protection clear lacquer is a transparent special combination lacquer of high-quality. It provides a semi-matt finish and protects against corrosion. Clean surface carefully. Shake can for at least 2 minutes. Test spray to check compatibility and colour tone. Spraying distance approx. 25 cm. Touch-dry after approx. 20 minutes, thoroughly dry after 12 hours. Turn the can around after use and spray the valve until it is empty.



AEROSOL MADE IN GERMANY
400 ml 520 e3

Ein Produkt der Peter Kwasyński Gruppe

2004/42/IIB(e)(840)710 Product-ID: REZ55
UFI: 0R40-005E-J00A-7WRP

seidenglänzend · satiné · satinata
zijdeglans · semi-matt

Art.-Nr.: 233 018

